



## **PRESUPUESTO PARA UN ONTARIO PRÓSPERO Y EQUITATIVO**

*El nuevo gobierno de Ontario favorece la creación de empleos y apoya a la población*

### **NOTICIAS**

2 de mayo de 2013

En el Presupuesto de Ontario de 2013 —Un Ontario Próspero y Equitativo— se efectúan inversiones inteligentes que refuerzan la economía, favorecen la creación de empleos para los jóvenes y propone medidas para eliminar el déficit para 2017-18.

El Presupuesto de Ontario de 2013 propone un Ontario próspero y equitativo a través de las medidas siguientes:

- Establecer una estrategia de empleo para los jóvenes por 295 millones de dólares en el curso de dos años que tiene como fin crear oportunidades de empleo y de tutoría para unos 30.000 jóvenes así como promover iniciativas empresariales y la innovación.
- Crear empleos mediante inversiones en obras de infraestructura para transporte público, vías públicas, puentes, hospitales y escuelas.
- Reducir las tarifas de seguro de automóvil en un 15 por ciento en promedio para nueve millones de conductores de vehículos.
- Ayudar a 46.000 personas más a recibir cuidados a domicilio y cuidados comunitarios sin demora y en la comodidad de su propio hogar.
- Ofrecer a la pequeña empresa una desgravación fiscal para la creación de más empleos aumentando la exención del impuesto de salud a los empleadores [Employer Health Tax] de \$400.000 a \$450.000 del total de salarios.
- Tomar medidas para reformar la asistencia social a fin de ayudar a más beneficiarios a encontrar empleo y a mejorar su seguridad financiera.

En este momento el déficit para 2012-13 se estima en 9.800 millones de dólares; una mejora de 5.000 millones de dólares en comparación con el pronóstico en el Presupuesto de 2012. El año fiscal que acaba de terminar marca el cuarto año consecutivo que la provincia ha comunicado un déficit inferior al pronóstico: el único gobierno en Canadá que ha obtenido este grado de éxito. Por segundo año sucesivo, el aumento en los gastos de programas se estima en menos del uno por ciento.

Además de superar los objetivos de reducción del déficit para 2012-13, la provincia prevé que el déficit de 12.800 millones de dólares pronosticado en el Presupuesto de 2012 para 2013-14 se reducirá en más de 1.000 millones de dólares. Para 2013-14, los gastos de programas son los mismos que las proyecciones en el Presupuesto de 2012. Más allá de 2013-14, el gobierno se dirige por buen camino de cumplir los objetivos de reducción progresiva del déficit descritos en el Presupuesto de 2012 y de lograr un superávit de 500 millones de dólares en 2017-18.

Trabajando conjuntamente con asociados clave, el gobierno propone un plan de transformación económica que consta de seis partes, el cual ayudará a la economía de Ontario a aprovechar nuevas oportunidades para el crecimiento y la creación de empleos:

- 1. Entorno empresarial competitivo:** respaldar un sistema fiscal competitivo y reglamentos eficaces favorece las nuevas inversiones de negocios para la creación de empleos y el crecimiento económico.
- 2. Infraestructura moderna:** invertir en transporte público, vías públicas, escuelas y hospitales es el fundamento esencial de una economía productiva.
- 3. Fuerza laboral altamente calificada:** invertir en la capacitación laboral y la educación, así como en la creación de empleos para los jóvenes garantiza que la gente de la provincia pueda trabajar y prosperar.
- 4. Promoción de las iniciativas empresariales y la innovación:** fortalecer la capacidad de Ontario de transformar ideas en bienes y servicios para la economía mundial.
- 5. Enfoque mundial:** trabajar con las empresas para ampliar el acceso de bienes y servicios de Ontario a los mercados de otras provincias, los Estados Unidos y economías emergentes.
- 6. Comunidades dinámicas y vigorosas:** ayudar a todas las comunidades locales y a la economía regional a beneficiarse de la creación de empleos y del crecimiento económico.

El nuevo gobierno también continuará tomando las medidas necesarias para ofrecer más apoyo a las familias de Ontario. Mejorará las oportunidades para las personas indígenas de Ontario, protegerá a los más vulnerables y edificará comunidades más sólidas y más seguras.

El Presupuesto de Ontario de 2013 permitirá edificar un Ontario próspero y equitativo para todos.

## CITAS

“El nuevo gobierno está dispuesto a ayudar a toda la gente de Ontario y a eliminar el déficit para 2017-18. Al superar nuestros objetivos financieros, podemos continuar invirtiendo en lo que cuenta más para la gente en su vida cotidiana. Estamos protegiendo la atención a la salud y la educación. Estamos creando oportunidades de empleo para los jóvenes. Nuestro enfoque equilibrado para fortalecer la economía contribuirá a generar empleos y edificará un Ontario próspero y equitativo para todos”.

— [Charles Sousa, Ministro de Finanzas \[Minister of Finance\]](#)

## RESUMEN DE DATOS

- El gobierno prevé que el producto interno bruto (PIB) real crecerá en 1,5 por ciento en 2013, 2,3 por ciento en 2014 y 2,4 por ciento en ambos años 2015 y 2016.

- El gobierno ha sostenido consultas presupuestarias previas con más de 1.000 organizaciones y audiencias de discusión telefónica con más de 600.000 hogares en diversas comunidades de todo Ontario.
- Ontario es actualmente uno de solamente dos gobiernos en Canadá que van por buen camino de superar sus objetivos fiscales para 2012-13. Estos resultados se atribuyen a los esfuerzos del gobierno por eliminar el déficit para 2017-18; un compromiso reafirmado por la meta de reducir la relación deuda neta/PIB hasta llegar al nivel anterior a la recesión de 27 por ciento, una vez que el presupuesto esté equilibrado.
- Ontario ha creado cerca de 400.000 empleos desde junio de 2009, recuperando así todos los empleos perdidos durante la recesión. El nivel actual de empleo supera en 130.000 empleos el punto máximo obtenido antes de la recesión.
- Las inversiones en infraestructura previstas por Ontario, de más de 35.000 millones de dólares durante los próximos tres años, apoyarán más de 100.000 empleos como promedio cada año.
- El gobierno procederá con la puesta en práctica del 60 por ciento de las 362 recomendaciones de la Comisión de Reforma de los Servicios Públicos de Ontario [Commission on the Reform of Ontario's Public Services] y estudiará la implementación de las recomendaciones restantes.

## CONOZCA MÁS

[Lea el Presupuesto.](#)

[Vea el discurso sobre el Presupuesto.](#)

[Vea las fotografías sobre el Presupuesto.](#)

Lea información general sobre el presupuesto:

- [Panorama económico y plan fiscal de Ontario](#)
- [Ayuda para los automovilistas de Ontario a ahorrar dinero](#)
- [Una sociedad equitativa](#)
- [La Prestación Trillium de Ontario. Más opciones para la gente](#)
- [Creación de empleos para los jóvenes](#)

[Lea los puntos destacados del Presupuesto.](#)

---

### SOLAMENTE PARA CONSULTAS DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN:

Susie Heath, Oficina del Ministro [Minister's Office], 416-325-3645

Scott Blodgett, Ministerio de Finanzas [Ministry of Finance], 416-325-0324

[ontario.ca/finance-news](http://ontario.ca/finance-news)

### PARA CONSULTAS DEL PÚBLICO LLAMAR AL:

1-800-337-7222

TTY: 1-800-263-7776